

## 社區參與助更生委員會（二零零七年）

### Committee on Community Support for Rehabilitated Offenders (2007)

#### 委員會成員 Membership

主席 Chairman	江焯開先生		Mr Billy KONG Churk-hoi, MH, JP	
副主席 Vice-Chairman	邱子昭先生 (懲教署)	(直至 16.12.2007)	Mr YAU Chi-chiu (Correctional Services Department)	(up to 16.12.2007)
	李雙先生 (懲教署)	(由 17.12.2007 開始)	Mr LEE Sheung (Correctional Services Department)	(from 17.12.2007)
委員 Members	李志剛先生	(直至 31.10.2007)	Mr Stephen LEE	(up to 31.10.2007)
	李永年博士	(直至 31.10.2007)	Dr Francis LEE Wing-lin	(up to 31.10.2007)
	余啓繁先生	(直至 31.10.2007)	Mr Bill YU Che-fan, MH	(up to 31.10.2007)
	葉振南先生	(直至 31.10.2007)	Mr YIP Chun-nam, MH, JP	(up to 31.10.2007)
	陳念慈女士		Ms Amy L C CHAN, BEM	
	陳榮濂先生		Mr William W L CHAN, JP	
	鄭鍾幼齡女士		Mrs CHENG Yau-ling	
	蕭楚基先生		Mr Caecage C K SIU, MH	
	蕭詠儀女士		Ms Sylvia SIU Wing-ye, JP	
	楊學明牧師		Rev David YEUNG Hok-ming	
	陳偉道先生		Mr CHAN Wai-to	
	許宗盛先生		Mr Herman HUI Chung-shing, MH, JP	
	劉漢華先生		Mr Steve LAU Hon-wah, BBS, JP	
	翁裕雄醫生		Dr Paul YUNG Yue-hung	
	吳宏增先生	(由 1.11.2007 開始)	Mr Ng Wang-tsang, Andy	(from 1.11.2007)
	丘頌云先生	(由 1.11.2007 開始)	Mr Yau Chung-wan	(from 1.11.2007)
	葉永成先生	(由 1.11.2007 開始)	Mr Yip Wing-shing, David, MH, JP	(from 1.11.2007)
	民政事務總署代表		Representative of the Home Affairs Department	
	香港警務處代表		Representative of the Hong Kong Police Force	
	政府新聞處代表		Representative of the Information Services Department	
	社會福利署代表		Representative of the Social Welfare Department	
秘書 Secretary	周仲賢先生 (懲教署)		Mr Hillman CHOW Chung-yin (Correctional Services Department)	

#### 職責範圍 Terms of Reference

- (1) 就更生人士重投社會的計劃及策略，向懲教署署長提供意見；  
To advise the Commissioner of Correctional Services on the programmes and re-integration strategies of rehabilitated offenders into the community; and
- (2) 藉教育、宣傳及大眾參與，呼籲社會人士對更生人士多加支持。  
To promote community support for rehabilitated offenders through education, publicity and public involvement.